



BRANKSOME  
HALL ASIA

## *Branksome Hall Asia* 关于寄宿生活的常见问题



# 济州岛上的家

Our Boarding students feel right at home in our unique and architecturally designed Boarding Houses. (Ainslie, Shin Saimdang, Sherborne, Seondeok House) All our girls enjoy very modern accommodations and our well-trained Boarding faculty are always present to support each girl. Every Boarding student is assigned to a Family group of approximately 10 girls, and is counselled by one member of our Boarding Faculty. Teacher Dons and Heads of House live on campus to provide support at all times. Below are the general guidelines for Boarding at Branksome Hall Asia.

我校的四栋宿舍楼 (Ainslie, Shin Saimdang, Sherborne, Seondeok) 舒适又极富设计感。我们的寄宿女生们都很喜欢这现代化的环境。同时，我们的宿舍老师们都训练有素，时刻准备为学生们提供最好的支持。每一名学生都会属于一个“小家庭”，每个“小家庭”包含大约10名学生和一名宿舍老师。这名宿舍老师以及宿舍楼负责人，都在寄宿部与学生们同吃同住。下面是我校寄宿生活的概况。

## Q: What type of rooms are provided in the Boarding Houses?

A: In the Middle School houses, each Boarding student stays with a roommate in one room.

A maximum of 8 students in 4 rooms live in a pod with a shared kitchen, bathroom, and living spaces.

In the Senior School houses, students enjoy a private room and en suite bathroom.

## Q: 寄宿部有什么样的房间可以提供？

A: 在初中部的寄宿楼，每个学生有一个室友。每4间房间也就是8位学生，处于同一个圆形区域 (Pod)，她们共用一套厨房、浴室和起居室。在高中部寄宿楼，学生有自己的单间，配备内置的卫生间。

## Q: How are roommates chosen?

A: Roommate selection is based on multiple factors; age, available space, balance between the Houses, Family allocation and Buddy selection. We do not recommend a change in roommate after the student has moved in.

Each year, students have the option to indicate their preference, but this does not guarantee their roommate.

## Q: 室友是如何分配的？

A: 室友的分配，包含了多种因素的考虑：年龄，可选房间，各宿舍楼的数量平衡，亲属关系及“伙伴”选择。在学生已经入住后，我们不建议调换房间和室友。每一年，我们都会再次听取学生们对室友的偏好，但我们无法保证她们可以随意选择室友。

## Q: When are meals provided and how are they monitored?

A: Three meals a day are provided for each Boarding student, in addition to an afternoon snack in her House.

Students are required to attend each meal and attendance is taken to ensure accountability and to promote healthy eating habits.

## Q: 住宿学生的餐饮如何安排？

A: 我们为寄宿学生提供三餐，以及午后的零食。我们要求学生按时就餐并签到，以保证他们有健康的习惯。

## Q: How do I request leave for my daughter?

A: There are two types of leave: Weekend Leave and Holiday Leave.

1. Weekend Leave: Parents must email the Head of House, using the designated form, by 6:00 pm on Tuesday to request leave for the weekend. Please note that students should only request leave approximately one time per month unless there are extraordinary circumstances.
2. Holiday Leave: Parents must use the designated form and email the Family Don two weeks in advance. Parents are responsible for booking their own flights. Bookings at the beginning of the holiday should be after 4:30 pm. On return, Boarding opens at 3:00 pm and students should arrive between 3:00 - 6:00 pm. Multiple buses are provided from the airport to Branksome Hall Asia between 3:00 - 5:30 pm. Teacher Dons will accompany students to and from the airport.

## Q: 学生如何申请外出？

A: 外出通常分两种类型：周末外出、节假外出。

1. 如需申请周末外出，请家长填写固定表格，通过邮件向楼长申请。周二下午10时以前可申请当周的周末外出。我们建议学生控制请假频率，不要超过一个月一次，以保证她们有规律的作息安排。
2. 如需申请节假外出，请家长提前两周填写固定表格，通过邮件申请。家长需为学生订购机票。建议离岛航班出发时间安排在下午4:30以后。返校时，由于宿舍楼下午3:00才开放，请学生于下午3:00 - 6:00到达学校，以保证有人接应。学校将安排学校和机场之间的巴士，时间在下午3:00 - 5:30之间。集体放假时，宿舍老师会陪同学生们分批前往机场。



**Q: What type of medical care is provided for my daughter in Boarding?**

A: We have access to a nurse and medical center 24 hours a day, 7 days a week.

The Boarding faculty often provide transportation for students to medical clinics in Jeju and a general medical clinic is within walking distance from our school. If a student receives medicine, it must be kept in the Branksome Hall Asia medical center. The medical center will update parents as needed on medical care that was given.

**Q: 住宿学生可获得怎样的医疗支持?**

A: 学校的医务室7\*24小时开放, 时刻配有护士。如有需要, 住宿部的教职工会安排寄宿学生到临近的诊所, 或者市区的医院就医。学生的处方药会被存放在医务室。医务室人员会将学生的就医、服药情况及时告知家长。

**Q: What is the policy regarding electronics?**

A: Students are allowed to bring electronics for personal and school use. Each night, Middle School students submit their electronics to a secure room at a specific time. The time varies for each grade, but it is between 9:30 - 10:15 pm.

Students have access to their electronics in the morning before school.

In Grades 10 - 12, students are allowed to keep their electronics overnight and are encouraged to use them responsibly.

**Q: 宿舍如何管理学生的电子产品?**

A: 我们允许学生携带电子产品, 供个人或学习使用。每天晚上, 初中部学生须在规定时间内上交所有电子产品。

根据年级不同, 上交时间不同, 大体上在下午9:30 - 10:15之间。每天早晨上课前, 学生可以拿回自己的电子产品。

10-12年级学生的电子产品无需上交, 在这个年龄, 我们鼓励她们学习如何管理和约束自己。

**Q: Can my daughter attend private lessons?**

A: At Branksome Hall Asia, we do not feel that it is necessary for students to attend academies on a regular basis.

If there is a special instrument or a subject that is necessary, then we will review the request on a case by case basis.

Branksome Hall Asia has many music lessons on campus and the Faculty is here to provide extra academic support.

**Q: 我的孩子可以去校外补课吗?**

A: 布兰克森霍尔亚洲学院不建议我们的学生长期在外补课。如需学生接受的是校内课程以外的乐器、科目培训, 那么我们会根据具体情况讨论。校内的音乐课选择也很多, 很多科目都有校内老师可以提供培训。

**Q: How will my daughter wash her laundry?**

A: There are two ways: For Grade 6 - 8, students leave items in a laundry bag on 1st floor and the cleaning staff complete the laundry by 3:30 pm. Students then pick up their bags of laundry when they return home from school.

For students in G9 - 12, they can either leave the bag in the morning for the cleaning staff to complete or they can use the machines in the evenings and weekends. All students will be shown how to use the machines.

Laundry detergent and dryer sheets are provided by the school.

**Q: 我的女儿如何洗衣服呢?**

A: 对于不同年级, 洗衣的规定不同: 对于6-8年级, 学生可将脏衣放在一楼的洗衣袋里, 清洁人员会在下午3:30前完成洗衣。

学生放学后可以在洗衣间取回他们的衣物。对于9-12年级, 他们可以请清洁人员帮忙, 也可以自己在周末和傍晚的时间洗衣。

我们会向所有学生告知洗衣设备的使用方法。学校提供洗衣剂和干燥的床单。

**Q: Should my daughter bring her own bedding?**

A: In Middle School, the students have the option to use bedding that is provided by the school or to bring their own.

Each Middle School student receives a fitted sheet, mattress pad, duvet & duvet cover. A pillowcase is also provided, but we ask each student to bring their own pillow. In the Senior School, it is expected that each girl provides her own bedding.

**Q: 可以使用个人床上用品吗?**

A: 初中寄宿生可以在自己的床品和学校提供的床品中选择。每个初中生都会得到一张床单、床垫、被子和被套。

学校也可以提供枕头, 但我们要求学生还是携带一个自己习惯的枕头。高中寄宿生请准备自己的床品。

初中部		高中部	
周一至周五			
7:00 am - 8:00 am	Wake up, Breakfast 起床，早餐	7:00 am - 8:00 am	Wake up, Breakfast 起床，早餐
8:15 am - 3:30 pm	Classes, Lunch 上课，午饭	8:15 am - 3:30 pm	Classes, Lunch 上课，午饭
3:30 pm	Houses Open 宿舍楼开放	3:30 pm	Houses Open 宿舍楼开放
3:30 pm - 5:30 pm	CASE activities or relax (homework, medical visits, talk with a Teacher Don, social time) 选修课，或学生自主安排时间（作业、就医、约谈宿舍老师、学生间互相交流）	3:30 - 5:30 pm	CASE activities or relax (homework, medical visits, talk with a Teacher Don, social time) 选修课，或学生自主安排时间（作业、就医、约谈宿舍老师、学生间互相交流）
5:30 pm - 6:30 pm	Dinner 晚餐	5:30 pm - 6:30 pm	Dinner 晚餐
7:00 pm - 9:00 pm	Supervised Study Hall (1:1 tutoring with a Teacher Don, Conversational English session, group study) 教师监护集体自习（宿舍老师一对一辅导，英语口语会话，小组学习）	7:00 pm - 9:15 pm	Supervised Study Hall & University Counselors (1:1 tutoring with a Teacher Don or group study) 教师监护集体自习&大学升学指导（宿舍老师一对一辅导，或小组学习）
8:30 pm - 9:30 pm	Fitness Center (optional) 健身房（可选）	9:15 pm - 10:15 pm	Fitness Center (optional) 健身房（可选）
9:30 pm - 10:15 pm	Submit electronics and prepare for bedtime 上交电子产品，准备就寝		
10:30 pm	Lights out and quiet time 熄灯	10:30 pm	Lights out and quiet time 熄灯
周六			
9:30 am - 10:30 am	Breakfast 早餐	9:30 am - 10:30 am	Breakfast served in House 宿舍楼内用早餐
11:00 am - 1:00 pm	Room Inspections, physical activities, individual study 宿舍检查、健身、自主学习	11:00 am - 1:00 pm	Room Inspections, physical activities, individual study 宿舍检查、健身、自主学习
1:00 pm - 2:00 pm	Lunch 午餐	1:00 pm - 2:00 pm	Lunch 午餐
2:00 pm - 3:00 pm	Boarding CASE 寄宿部CASE	5:30 pm - 6:30 pm	Dinner 晚餐
3:00 pm - 5:30 pm	Social time, individual study 个人自习、学生间交流	7:00 pm - 8:00 pm	Activity in the House (movie, craft, cooking) 室内活动（电影、手工、烹饪）
5:30 pm - 6:30 pm	Dinner 晚餐	8:30 pm - 9:30 pm	Fitness Center (optional) 健身房（可选）
7:00 pm - 8:00 pm	Activity in the House (movie, craft, cooking) 室内活动（电影、手工、烹饪）	9:30 pm - 10:30 pm	Preparing for bedtime 准备就寝
9:30 pm - 10:15 pm	Preparing for bedtime 准备就寝	10:30 pm	Lights out and quiet in rooms 熄灯
10:30 pm	Lights out and quiet time 熄灯	In SS, Saturday morning offers various sessions by teachers, which include EE, Design Studio, Art Studio, CAS, Service Learning, and subject reviews. 在高中寄宿部，周六早上由授课老师们提供各种课业支持，包括论文、艺术工作室、CAS、服务学习以及各学科复习等。	
周日			
10:30 am - 12:00 pm	Brunch 早午餐		
12:00 pm - 2:00 pm	Sunday Fun Day 周日趣味活动		
2:00 pm - 5:00 pm	Social time, optional activities, individual study 社交时间、自主活动、便利店购物、自主学习等		
5:30 pm - 6:30 pm	Dinner 晚餐		
7:00 pm - 9:00 pm	Supervised Study Hall 集体自习		
9:30 pm - 10:15 pm	Submit electronics and preparing for bedtime 准备就寝		







## SCHOOL ADDRESS AND CONTACT INFORMATION

### Branksome Hall Asia

234 Global Edu-ro,  
Daejeoung-eup  
Seogwipo City,  
Jeju Special Self-Governing Province  
Korea, 63644

### Website

[www.branksome.asia](http://www.branksome.asia)

Telephone +82.64.902.5000

Fax +82.64.902.5481

